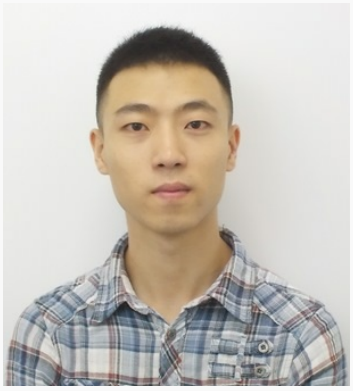
程颖

笔译

地区：俄罗斯 - 莫斯科

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫程颖，是一名俄语自由译者。2011年6月毕业于中国教育部直属华中师范大学俄语系，获得俄语语言文学学士学位和国家俄语专业八级证书，具有扎实的俄语语言学、语法学、词汇学基础，对于俄罗斯政治、经济、文化有系统全面的了解。并于2013年开始在莫斯科工作和生活，语言能力得到很大的提高，并培养了良好的职业素养。在石油、化工、土建、电力、法律、金融、技术设备、旅游、展会等领域已有6年多的口笔译经验.

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 法学
- 文学/艺术
- IT/网站
- 经济
- 政治
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 化学
- 能源
- 冶金
- 农业

- 教育
- 电影/电视/音乐
- 服装/时尚
- 机械工程
- 物流/海关
- 地质学
- 电气工程
- 商业/金融/投资
- 地理
- 语言学
- 营销
- 印刷厂
- 造纸
- 其他

工作经验

2017 年 - 至今——亮语翻译公司

负责俄汉笔译工作

2015 年 - 至今——俄语自由译者

笔译方向：石油、化工、铁路、运输、财经、法律、医疗、工程建设、技术设备等.

口译方向：商务谈判、展会、生活陪同、旅游、交传等.

翻译项目：

- *莫斯科-喀山高速铁路建设项目设计文件；*
- *莫斯科中国商贸中心“华铭园”建设项目设计施工文件；*
- *“金融+智库”金砖国家论坛报告；*
- *中白物流园建设项目设计施工文件；*
- *白俄斯维特罗戈尔斯克纸浆厂项目设计施工文件.*

2011 年 - 2015 年——传神语联网网络科技股份公司 Transn Translation co.ltd

翻译项目：

- *派驻中乌天然气管道建设工程项目;*
- *派驻中控科技莫斯科代表处;*
- *中国五环工程有限公司俄罗斯炼油厂项目商务陪同;*

- *派驻新疆石油勘察设计院斋桑油田项目;*
- *派驻白俄别列佐夫国营电站建设项目.*

教育背景

2007 年 - 2011 年

华中师范大学

院系：俄语

专业：俄语语言文学专业

其它技能

IT水平

, , , , , , , , .